Earn & Learn Pilot Scheme for Retail Industry - 3rd Cohort Student Completion Ceremony

零售業「職」學創前路先導計劃 - 第三屆結業禮

The 3rd Cohort Student Completion Ceremony was successfully held on 7 March 2018. An audience comprising more than 100 parents, class tutors and retail business owners warmly congratulated the student-workers who joined the Diploma of Foundation Studies (DFS) of the Scheme in 2016, as well as those who participated in the Higher Diploma (HD) in 2015.

At the ceremony, the student-workers shared their joys and woes through their homemade videos. They saw their 18 months (DFS) / 30 months (HD) training as an analogy to running a marathon. During the Scheme, they maintained their vigorous spirit through endurance and by encouraging each other. Moreover, they thanked their class tutors and trainers at workplace for their unremitting support, which has helped them go through the Scheme.

第三屆零售業「職」學創前路先導計劃（計劃）結業禮已於2018年3月7日圓滿舉行。2016年參加計劃的基礎課程文憑，以及2015年入讀高級文憑的學生獲得現場百多位家長、老師及零售公司僱主衷心祝賀。

於結業禮上，學生播放自行錄制的影片，分享於計劃期間的喜與樂。他們以過去18個月(基礎課程文憑) / 30個月(高級文憑)的時間比喻為馬拉松賽跑，期間如何憑著堅毅和互相鼓勵以維持正能量，並感謝老師和公司導師沿途支持，使完成整個計劃。

It's like running a marathon, yet we have made it!
我們完成馬拉松賽跑啦!

The Scheme is jointly organized by the Government, the Vocational Training Council (VTC) and the Hong Kong Retail Management Association (HKRMA). Since rolled out in 2014, the Scheme has participated by more than 500 students in total, and on average over 50 retail brands each year. Through the Scheme, Secondary 6 graduates are offered chances to acquire knowledge about retail management in addition to receiving a stable income, and getting firsthand experience in retailing. Such experience helps them build a solid foundation that will open a doorway to a career path.

The Scheme of 2018 academic year is now open to HKRMA's retail members to provide the student workers with more job opportunities.

For details of the Scheme, please contact HKRMA at 2866 8311 or visit the website www.hkrma.org

計劃於2014年推行，在政府、職業訓練局及香港零售管理協會三方攜手合作下，至今參與計劃的學員已超過500人，平均每年參與的零售公司品牌超過50個，讓中六畢業的學生能有機會學到零售管理的知識，亦同時賺取穩定收入，並獲得零售的實戰工作經驗，為日後的事業發展打好穩健基礎。

現正接受協會零售公司會員參加2018學年的計劃，為學生提供就業機會。

計劃詳情，請致電協會2866 8311 或瀏覽www.hkrma.org。

Dr. Roy Chung Chi-ping, Chairman of the VTC, Ms. Ruth Yu, Executive Director of HKRMA and Ms. Ivy Chan, Principal Assistant Secretary of Commerce and Economic Development Bureau present graduation certificates and good wishes to the graduates.
職業訓練局主席鍾志平博士、香港零售管理協會執行總監余麗姚女士，及商務及經濟發展局首席助理秘書陳雅詠女士，向結業同學頒發結業證書及送上祝福

Graduates take selfie photos with their trainers.
結業同學和公司導師開心selfie